


FĂRĂ BANI

SAU FĂRĂ PLATĂ

 Este cu certitudine un privilegiu să fiu înapoi la tabernacol, în dimineața aceasta. Eu doar mă întreb... Fratele Neville a spus că mulți nu puteau auzi în spate. Puteți voi să mă auziți destul de bine acum, înapoi acolo? Este în ordine? În ordine. Eu sunt—eu sunt mic, așa că eu trebuie să fac multă gălăgie așa ca poporul să știe că eu sunt pe aici.

² Deci, eu îmi amintesc odată când am lucrat la Utilitățile Publice. Eu venind în sus pe scări... Și eu obișnuiam să port bocanci mari, cu ținte în ei, de la a umbla pe liniile înalte. Și eu veneam sus pe scări. Și D-na Ehalt, care este o prietenă de-a mea, era la tabloul de comandă. Eu sunt sigur că D-ul Ginther de-acolo ar recunoaște-o, destul de bine. Deci Edith a zis, „Billy, tu faci cea mai multă gălăgie, să fii un ins așa de mic, pe care l-am văzut vreodată.” Tropăind țintele acelea mari, venind sus pe scări.

³ Am zis, „Păi, Edith, eu sunt așa de mic, eu trebuie să las pe fiecare să știe că eu sunt pe aici, fac multă gălăgie.”

⁴ Bine, eu doar am mers înauntru să chem. Fratele Neville mi-a spus că bunul nostru prieten, Fratele Roy Roberson, este absent de la serviciu în dimineața aceasta, din cauză că este bolnav. A lui... El are un dinte încrustat. Aceasta a cauzat o infecție, și i-a dat ceva temperatură. Și el trebuie să-l aibă scos, eu cred, imediat. Și Roy era ca un tată pentru noi aici, și noi îl iubim. Și eu am zis, „Frate Roy, eu—eu mă duc înauntru acum, doar în câteva minute, la serviciu.” Am zis, „Eu am să cer bisericii ca noi toți să ne rugăm pentru tine, în dimineața aceasta,” și mâine când el se duce acolo, ca să aibă grijă de aceasta. Dintele a crescut strâmb, sau ceva, a fost băgat greșit, și ei trebuie să-l taie afară, și să-l scoată.

⁵ Fratele Roy este un veteran, așa cum voi toți știți, din al Doilea Război Mondial, că doar a fost împușcat în bucăți. Și dacă nu ar fi fost pentru bunătatea lui Dumnezeu, el nici măcar nu ar fi trăit. El a fost culcat afară printre cei morți, pentru mult timp; brațele explodate afară aici, și picioarele explodate, și amândoi nervii principali omorâți. Și doctorul a zis, „Dacă el trăiește vreodată, el niciodată nu va umbla un pas.” Prin harul lui Dumnezeu, el lucrează în fiecare zi, cățărându-se și de toate. Dumnezeu a fost bun cu el pentru că el este un om bun, și noi îl iubim. Și noi, noi—noi nu suntem toți... . . .

⁶ Dacă noi trăim corect, aceea nu înseamnă că noi suntem imuni de necazuri. În mod franc, aceasta înseamnă că toate necazurile sunt îndreptate pe calea noastră. „Căci multe sunt nenorocirile celui neprihănit, dar Dumnezeu îl scapă din toate.” Aceea-i partea glorioasă.

⁷ Deci noi o să cerem doar rugăciune specială în dimineața aceasta, pentru Fratele Roy. Mă întreb dacă este careva aici, încă, care ar vrea să ne rugăm pentru ei, ar vrea să fie amintit într-un cuvânt de rugăciune? Dacă ei doar și-ar ridica mâinile. În ordine. Asta-i bine. Haideți doar să stăm doar un moment, dacă voi vreți, în timp ce ne rugăm.

⁸ Doamne, noi venim astăzi, la începutul sabatului. Și soarele își ia doar cursul lui acum, să zboare peste lume, să aducă lumină și viață la lucrurile acelea care el este rânduit să facă așa. Și la începutul serviciului care... Noi suntem o porțiune din Biserica Ta, care a fost chemată să țină înainte serviciile de vindecare, vindecare fizică pentru trup; să împlinim așteptările și dorințele binecuvântatului nostru Domn Care a fost rănit pentru fărădelegile noastre, și cu rănilor Lui noi am fost vindecați. Și noi am cere, la începutul serviciului, așa cum acesta începe să-și ia aripi, în cântări, și inimile noastre încep să fie înălțate, ca să amintim, în dimineața aceasta, Doamne, pe scumpul nostru, frate prețios, Roy Roberson, umilul Tău slujitor. Și noi știm că Tu i-ai cruțat viața pe câmpul de luptă, și Tu ai fost bun cu el. Și el astăzi suferă cu durere, că el nu a putut participa la biserică.

⁹ Și, Doamne, în timp ce ei se rugau în casa lui Ioan Marcu, acolo a coborât un Înger în casa închisorii, unde Petru era în robie, acolo a deschis ușile, misterios, și l-a călăuzit afară.

¹⁰ O Doamne, Tu încă ești Dumnezeu. Acei Îngeri sunt la porunca Ta în dimineața aceasta. Ne rugăm, Doamne, ca în timp ce noi ne rugăm aici în casa lui Dumnezeu, ca Îngerii să meargă jos la casa Fratelui Roberson. Dorința lui este să fie aici la locul lui, dar durerea l-a ținut jos. Și fie ca Îngerii lui Dumnezeu să-l elibereze, să-l facă bine, așa ca el să-și poată lua iarăși locul la casa lui Dumnezeu.

¹¹ Acolo sunt alții care au venit prin dificultăți, ei—ei sunt bolnavi. Și noi am văzut o femeie în vârstă, așa cum ea era gata să-și ia locul, și-a ridicat mâinile, când ea șovăia pe picioarele ei. Ea a venit la casa lui Dumnezeu, să fie vindecată. Admite, Doamne, ca ea să meargă afară umblând, cu sprinteneala și tinerețea unei femei tinere.

¹² Toți ceilalți care și-au ridicat mâinile, multe din ele au mers sus, căci este scris, și s-a citat în trecut, „Multe sunt nenorocirile celui neprihănit, dar Dumnezeu îl scapă din toate.” Fie ca noi să zburăm astăzi în credință, cu brațele

credinței, care ne va elibera de toată boala și durerea. Când serviciul s-a terminat, fie ca acolo să nu fie nici unul slab în mijlocul nostru.

¹³ Admite, Doamne, ca fiecare necredincios să devină un credincios. Și așa cum noi medităm asupra Cuvântului Tău, fie ca Duhul Sfânt să-L ia și să-L pună în inimile noastre, și acolo să-L ude până când Acesta devine roada Cuvântului. Fă aceasta pentru noi, Doamne, așa cum noi smeriți ne aplecăm capetele și o cerem în Numele lui Isus. Amin.

Vă puteți așeza.

¹⁴ Chiar înainte să intrăm în mesajul serviciului pentru această dimineață, mi-ar place să purtați în mințile voastre, puțin mai aproape. Dacă există careva dintre voi care au concedii, și ar vrea să participe la unul din serviciile care vor fi ținute în Middletown, Ohio, începând de luni, o săptămână, acesta va fi la terenul de tabără.

¹⁵ Știi tu chiar numele terenului de tabără, Gene? [Fratele Gene zice, „A zis că era la doisprezece mile în afară de Middletown.”—Ed.] Fratele Sullivan. Middletown este un oraș mic, eu presupun că-i cam ca Jeffersonville aici. Este un centru de basketball. Fratele Sullivan este păstorul acolo. Oricare din bisericile Evangheliei Depline, care sunt acolo șaiszeci și ceva care cooperează cu acest miting, vor fi în stare să vă spună unde este terenul de tabără.

¹⁶ Și acolo vor fi multe cabane pe terenul de tabără, așa mi s-a spus, să aibă de grijă de persoanele care le-ar place să vină. Și mitingurile vor începe de luni până sâmbătă, șase zile. Și nu va fi duminica, din cauza celorlalte biserici, ca ei să poată să meargă să aibă serviciul lor obișnuit. Poate, vor fi servicii de vindecare, sau rugăciune pentru bolnavi, în fiecare seară. Și toți sunt invitați. Și acela va începe pe 10 august, până la 15, de luni până sâmbătă. Și dacă voi aveți concediu, și—și aveți concediul vostru să urmeze, și voi doriți să-l folosiți în așa fel, ei bine, noi sigur am fi bucuroși să vă avem.

¹⁷ Eu de asemenea i-aș încuraja pe toți aceia care nu au fost botezați în botezul Creștin, să rămână în dimineața aceasta și să se gândească la aceasta. Și fiți gata pentru serviciul de botez care va urma în vreo patruzeci și cinci de minute de-acum, eu presupun. Acela va fi aici la biserică.

¹⁸ Noi suntem foarte înclinați să încurajăm pe oameni să fie botezați în botezul Creștin, știind că aceasta este esențial pentru mântuire. Căci a fost scris de către Domnul nostru, ultima Lui însărcinare, ultima Lui însărcinare către Biserică. Sau, așa cum El a însărcinat Biserica, la urmă, El a zis, „Mergeți în toată lumea, și predicați Evanghelia la fiecare făptură. Cel care crede și este botezat va fi mântuit.” Deci noi știm că este esențial ca noi să fim botezați prin scufundare.

¹⁹ Și noi vom fi fericiți să vă oferim acest serviciu, la oricine care este convins în inima lor că Isus Cristos este Fiul lui Dumnezeu, că El a murit să salveze pe păcătoși, și voi ați fost unul pentru care El a murit să vă salveze; și v-ar place să veniți și să fiți botezați în Numele lui Isus Cristos, pentru iertarea păcatelor voastre; spunând, la lume, că voi credeți că păcatele voastre sunt iertate, și că voi acum urmează să deveniți un ucenic al Domnului Isus, să vă luați poziția.

²⁰ Dacă nu aveți o biserică la care să mergeți, noi am fi bucuroși să vă avem să vă împărtășiți cu noi. Noi nu avem membri aici. Acesta-i un tabernacol deschis, pentru tot Trupul lui Cristos, din fiecare denominațiune. Noi stăm ca o interdenominațiune. Și noi deschidem ușile la toți oamenii, nu contează cine sunt ei; culoare, rasă, sau crez. Fiecare este binevenit. „Oricine vrea, să vină.” Și dacă voi nu aveți altă biserică, noi am fi bucuroși ca voi doar să veniți și aveți părtășie cu noi. Nu există nimic să vă înscrieți. Doar veniți drept înăuntru când ușile sunt deschise, și aveți părtășie cu noi. Aceea-i tot ce aveți nevoie; doar veniți așa. Veniți cu o inimă deschisă, puneți-vă umerii la roată, și ajutați-ne așa cum presăm înainte spre binele Împărăției lui Dumnezeu. Căci, noi credem că ora, este curând la îndemână, căci atunci când toate lucrurile despre care s-a vorbit în Biblie vor fi împlinite.

²¹ Fără îndoială că mulți dintre voi ați citit declarația lui Krușciiov, la O.N.U; zilele trecute, așa cum mi-a fost citat dintr-un ziar Canadian, de către un prieten. El a zis, „Dacă ar exista un Dumnezeu, El este gata să șteargă și să curățe din nou templul, cu voi capitaliștii, așa cum El a făcut la început.” Așa că acum voi puteți citi printre rânduri, „El este gata să șteargă templul din nou.” Și îngrozitor, un comunist să trebuiască să spună un astfel de lucru ca acela? El avea ceva, totuși. Așa este. Aceștia erau capitaliștii, la început, care au cauzat necazul. Noi suntem capitaliștii.

²² Eu l-am auzit pe scumpul nostru, pastor preaiubit, Fratele Neville, făcând o remarcă la transmisiunea lui de televiziune. . . sau radio, dimineața cealaltă, care doar a trecut iarăși și iarăși, în mintea mea. Eu doar nu o pot uita. Eu am citat-o la un prieten de-al meu, seara trecută. Și aceea era așa, că acolo va. . . După luarea la o parte a Duhului Sfânt, afară de pe pământ, acea religie a bisericii formale va merge drept înainte, fără să știe diferența. Ați auzit vreodată, ați. . . Câți ați auzit aceea? [Adunarea zice, „Amin.”—Ed.] Nu era aceea uluitor? Ei nu cunosc pe Duhul Sfânt, așa că ei nu vor ști când Acesta s-a dus, și ei doar se vor duce drept înainte tot la fel. Când ultimul este sigilat în Trupul lui Cristos, ei încă vor merge înainte, încercând să aducă convertiți la Acesta, pentru că ei nu știu ce este El. Și religiile lor formale vor continua înainte tot așa cum erau. Acum, aceasta s-ar putea să nu se

adâncească în voi cum s-a adâncit în mine, dar aceea era intr-adevăr o declarație uimitoare. Că, ei vor fi așa de departe, doar în ritualuri religioase, încât lor nu le va lipsi Duhul Sfânt, pentru că ei nu știu ce este Acesta, în primul rând.

²³ Dumnezeu să aibă milă de noi. Frate, mi-ar place să trăiesc în viața aceasta, și dorința mea, până când dacă cea mai mică părticică din întristarea Lui, eu o voi ști în inima mea. Eu dacă aș face ceva care L-ar întrista, eu să fiu în stare să simt aceasta chiar într-un moment.

²⁴ Dar mai, absența Lui; eu nu vreau să fiu aici când El nu este aici. Eu vreau să fiu dus atunci, da, domnule, căci acolo nu va fi Sânge pe scaunul milei. Va fi întuneric și fumuriu și negru. Sanctuarul nu va avea nici un Avocat acolo, să ne pledeze cazul la timpul acela. Voi știți că Scriptura zice aceea? Sanctuarul fumege. Acolo nu era Sânge pe scaunul milei, atunci este judecată.

²⁵ Dacă Domnul ne va da, cândva toamna aceasta devreme, câteva seri de trezire. Eu doar mi-am hotărât în minte, eu vreau să iau acea Carte a Apocalipsei, pentru un studiu asupra ei, doar să mergem chiar în jos prin Cartea Apocalipsei, înainte.

²⁶ Acum, astăzi, eu știu că sunt mulți care au venit înăuntru, să facem rugăciune pentru ei. Și biroul meu a fost închis astăzi, sau săptămâna asta. Și unii dintre oameni au venit înăuntru, nu au avut o șansă să ne rugăm pentru ei, acolo afară, pentru că băieții au avut liber, pentru o zi sau două, să se odihnească. Ei au o mulțime de lucruri de făcut; lucrul lor propriu, plus lucrul la tabernacol, și chemările mele la telefon, și de toate. Aceasta curând îți ajunge pe nervi. Și deci atunci acela-i motivul. Eu știu că trebuie să merg afară pe undeva, din când în când, și să fac ceva diferit, și eu știu că și ei, la fel. Deci, ei m-au chemat. Am zis, „Eu cred că aceasta va fi în ordine.” Și noi ne vom ruga pentru bolnavi, în câteva momente.

²⁷ Și m-am gândit ca să citim ceva din Cuvântul lui Dumnezeu. Dacă vă aveți Biblia acum, să deschidem la Cartea lui Isaia. Mie îmi place să văd că voi vă luați Cartea și O citiți. Eu citesc. . . Dacă nu mai mult decât unul sau două Cuvinte noi citim, totuși, Acesta-i Cuvântul lui Dumnezeu Etern, Nemuritor. Acesta nu poate trece niciodată. Al 55-lea capitol din Isaia, tema, „Salvarea veșnică.”

Hai, fiecare care însetează, veniți voi la ape, și cel care nu are bani; veniți voi, cumpărați, și mâncați; da, veniți, cumpărați vin. . . lapte fără bani și fără plată.

De ce cheltuiți voi bani pentru aceea care nu este pâine? și voi lucrați pentru ceea ce nu satisface? Ascultați-mă cu sârguință, și mâncați voi ceea ce îi bun, și sufletul vostru să se încânte în grăsime.

Aplecați-vă urechea, și veniți la mine: auziți, și suflul vostru va trăi; și Eu voi face un legământ veșnic cu voi, chiar îndurările sigure ale lui David.

²⁸ Mi-ar place să vă vorbesc, doar pentru câteva momente, asupra subiectului: *Fără Bani Sau Fără Plată.*

²⁹ Există așa de multe lucruri de distracție în zilele noastre. Există așa de mult să ademenească pe oameni la ceea ce noi am numi „plăceri,” și aceasta-i pentru toți oamenii, de toate vârstele.

³⁰ Există ademeniri pentru oameni tineri, dansurile moderne și partidele de rock-and-roll, și muzica care ei o au care merge cu aceasta. Și este toată ademenitoare, pentru distracție.

³¹ Mie nu-mi pasă în cât de bună casă a fost un copil crescut, și cum a fost învățat să facă bine; dacă copilul acela nu a acceptat experiența Nașterii noi, muzica rock-and-roll îi prinde atenția tot așa de repede cum el o aude. Pentru că, în el, este născut în el, prin natură, un spirit carnal. Și puterea Diavolului este așa de mare, astăzi, încât aceasta îl prinde pe acel spirit din acel micuț.

³² Și cu cât mai mult o va face la cel bătrân, atunci, care a respins noua Naștere! Deoarece, numai așa cum viața ta este schimbată, și tu ai fost convertit și născut din nou, în Împărăția lui Dumnezeu; natura ta încă va fi a lucrurilor lumii, nu contează cât de religios ești, afară doar dacă aceea s-a schimbat în tine. Tu ai putea să te închini și să fii religios, dar totuși aceea încă va avea un fel de putere de atragere către tine, pentru că acest om vechi al păcatului și dorințele lui încă nu este mort în tine.

³³ Dar lasă ca o dată Cristos să ia tronul în inima ta, lucrurile acelea nu vor supăra. Aceasta este cu atât mai mare.

³⁴ Eu nu pot menționa numele omului, pentru că nu-mi pot aminti de numele lui acum, dar mulți dintre voi își vor aduce aminte de el. Ei spun că acolo era o insulă unde se duceau oamenii, la pândă, și femeile veneau afară, cântând. Și cântările lor erau așa de amăgitoare, încât marinarii care treceau pe acolo, pe vapoare, veneau înăuntru. Și atunci soldații la pândă să—să prindă acești marinari nepregătiți, și să-iucidă. Și un anumit om mare a vrut să treacă pe-acolo. Și el i-a pus pe soldații lui să-l lege de un catarg, și—și—și să-i pună ceva în gură, așa ca el să nu poată striga; și—și a pus dopuri în urechile marinarilor lui, așa ca ei să nu poată auzi, și să navigheze pe-acolo, să audă aceasta. Și femeile au venit afară, dansând și—și țipând, și cântând. Și, oh, aceasta era așa de măreț, încât el și-a întors pielea pe încheieturile lui, strigând la marinarii lui, „Întoarceți înăuntru!” Întoarceți înăuntru!” Dar ei nu puteau să-l audă, ei aveau dopuri în urechile lor.

³⁵ Iar atunci el a navigat la un anumit loc unde ei urmau să-l demascheze, sau să-i dezlege mâinile, și el urma să le ia dopurile din urechi. Acolo, când umblau pe străzi, el a auzit un muzician care era cu așa mult mai suprem decât aceea jos acolo, încât când el a trecut iarăși pe-acolo, ei au zis, „O, mare corăbier, să te legăm noi la catarg din nou?”

³⁶ El a zis, „Nu, doar lăsați-mă dezlegat. Eu am auzit ceva cu așa de mult mai mareț, încât aceea nu mă va mai deranja niciodată.”

³⁷ Acela-i felul cum este la un Creștin născut din nou. Ei au aflat ceva cu atât mai mare decât rock-and-roll și distracțiile din această lume. Ei sunt distrați de către Duhul Sfânt. Acesta-i cu așa de mult mai mare, până când lumea este moartă față de ei.

³⁸ Dar când voi mergeți la această distracție ieftină, voi trebuie să vă amintiți că trebuie să luați o mulțime de bani. Un ins tânăr care își ia prietena lui la aceste chefuri și aceste dansuri, și așa mai departe, o să plătească o mare parte din câștigul lui săptămânal. Și cei bătrâni care încearcă să găsească plăcere în a merge la barurile de bere, să-și beie întristările lor din săptămâna aceea, ei o să trebuiască să plătească bani grei. Și ce obțin ei din aceasta? Ei nu obțin nimic decât durere de cap.

³⁹ Și amintiți-vă tu va trebui să o rezolvi cu Dumnezeu într-o zi pentru aceasta. „Și plata păcatului este moartea.” Tu nu câștigi nimic aici pe pământ, prin aceasta. Este un miraj fals. Băutura va adăuga numai tristețe. Păcatul va adăuga numai moarte peste moarte. Ultima ta plată va fi separare de Dumnezeu, Etern, în Lacul de Foc. Și tu nu poți câștiga nimic, ci pierzi.

⁴⁰ Atunci Dumnezeu vine și pune o întrebare, „De ce vă cheltuiți banii pentru lucrurile acelea care nu satisfac? De ce o faceți voi?”

⁴¹ Ce îl face pe un om să vrea să facă aceasta? Ei cheltuiesc tot ceea ce au, tot ce ei pot câștiga, să cumpere băutura, să facă pe ceva femeie cu care ei umblă, sau vreun fel de plăceri lumești, de poftă.

⁴² Dar ni se spune în Biblie, și sunt îndemnați să vină la Dumnezeu, „Și să cumpere bucurie Eternă și Viață Eternă, fără bani sau fără plată.”

⁴³ Lucrurile acelea nu pot satisface, și sfârșitul lor este moarte Eternă. Și aceasta vă costă toți banii pe care-i puteți strânge împreună, să fiți—marele ștab sau distractorul, sau băiatul vesel, sau orice ați putea fi, sau fata populară, sau orice este aceasta. Aceasta costă tot ce puteți aduna împreună, să faceți aceea. Vă îmbrăcați în cea mai înaltă îmbrăcămintă, și—și faceți lucrurile care le face lumea, numai ca să culegeți o plată de condamnare Eternă.

44 Dumnezeu a zis, atunci, „De ce?” Ce vom face noi la Ziua Judecării, când suntem întrebați de ce am făcut aceea? Care va fi răspunsul nostru? Care va fi răspunsul la America modernă, care spun că ei sunt o națiune Creștină? Și acolo sunt mai mulți bani cheltuiți pentru whiskey, în timp de un an, decât este pentru hrană. „De ce vă cheltuiți banii pentru felul acela de lucruri?” Totuși, guvernul vă va trimite la penitenciar, pentru o valoare de cinci dolari de taxe pe care tu le-ai trimis poate la ceva instituție care nu a fost stabilită corect ca să primească taxe, ca să trimită ceva misionari în străinătate. Noi o să fim întrebați într-o zi, „De ce a-i făcut tu aceasta?”

45 Noi suntem o națiune Creștină, și miliarde sunt trimise la popoarele acelea acolo, cu care noi încercăm să le cumpărăm prietenia. Acum ei o refuză. Nu-i de mirare că Krușciov a zis, „Dacă există un Dumnezeu, El își va mătura locul Lui curat din nou.” Păgânii pot face astfel de declarații, să aducă rușine asupra noastră. Ce lucru ridicol este acesta! Și noi ne numim Creștini.

46 Dumnezeu a zis, „Veniți, cumpărați Viață Eternă; fără bani, fără plată.” Viață, să trăiți pentru totdeauna, și noi ne întorcem spatele la Acesta și râdem în fața Lui. Ce o să facem noi în Ziua aceea? Ce urmează să fie?

47 Dacă Dumnezeu ne dă lucruri să facem, și ne dă bani, și ne face cea mai bogată națiune sub ceruri, atunci Dumnezeu o să ne întrebe ce am făcut noi cu aceasta. De ce ne cheltuim noi banii cu lucruri care nu satisfac? Nu numai la o națiune, ci aceea va fi la individuali; de la bănuți, până la milioane de dolari, i se va da la fiecare.

48 Când oamenii se omoară unul pe altul. Am citit într-un articol chiar recent, unde doi băieți lucrau într-o tabără de vânătoare. Unul avea cinci copii, celălalt avea doi. Și unul din ei trebuia să fie concediat. Și unul din băieți care avea doi copii, sau avea cinci copii, a simțit că el avea nevoie de lucru mai mult decât acela cu doi copii; și a mers la vânătoare cu el, și l-a împușcat în spate.

49 Banii, acela-i felul unei națiuni, acela-i felul unui simțământ, acela-i felul de spirit care stăpânește pe oameni.

50 Atunci voi puteți vedea cât de esențială trebuie să fie noua Naștere. „Voi trebuie să fiți născuți din nou.” Aceasta trebuie să fie. „Veniți la Mine, și cumpărați fără bani.”

51 Voi nu puteți spune, „Eu nu am avut banii.” Voi nu aveți nevoie de bani. Aceasta se dă gratuit.

52 Noi Americanii suntem așa de înclinați să ne plătim calea noastră pentru tot. Aceea-i lozinca noastră. „Noi plătim pentru lucruri. Noi avem banii.” Ne arătăm bancnotele de dolari la alte țări, și așa mai departe, care sunt sărace. Umblă înăuntru,

îi vedeți pe turiști venind înăuntru, toți în pene și finețe. Americanii îi servește. Treaba aceea este lucru murdar înaintea lui Dumnezeu. Aceea nu ne va cumpăra calea spre Cer. Dar totul în America, noi trebuie să ne plătim calea.

⁵³ Tu mergi la restaurant, și îți mănânci prânzul. Și dacă tu nu pui bani pe masă, să dai bacșiș la acea chelnăriță, acolo-i vine o încruntare pe față, după ce ea este plătită de compania la care lucrează. Și acela trebuie să fie de cel puțin zece la sută, sau mai bine, din plata ta. Dacă nu plătești, acea chelnăriță se va uita în jos la tine ca la un jupuitor sau vreun fel de un—un zgârcit. Când, ea își primește banii. Eu cred că aceasta este o dizgrație și o rușine, să o faci. Eu cred că este o judecată slabă asupra națiunii. Obișnuia să fie, oameni buni, locuri bune, care nu ar fi permis aceea. Dar aceasta toată se duce într-un spirit mare.

⁵⁴ Eu mergeam într-o călătorie, pe un tren. Și un hamal. . . eu aveam o geantă mică într-o mână, un geamantan în cealaltă, și setul meu de barbierit sub braț, și umblam. Hamalul a venit acolo, a zis, „Pot eu să-l car pentru dvs.?”

⁵⁵ Am zis, „Oh, eu mă duc doar chiar acolo la tren, domnule. Vă mulțumesc, foarte mult.” Doar cam, oh, treizeci de metri.

⁵⁶ El a zis, „Eu îl voi duce,” și el a luat lucrul acela mic și l-a ridicat, a mers înainte.

⁵⁷ Păi, când el a venit, m-am gândit, „Poate eu. . . eu am știut că el era plătit, dar eu doar i-aș fi dat un—dat lui o jumătate de dolar. El poate avea în posesie, bunurile mele, pentru vreo, să zic, un minut; cam așa departe ca și capătul acestui tabernacol, unde el a urcat pe un tren. Eu am urcat în tren, mai întâi, și doar m-am întins în jos și l-am luat. Eu i-am dat o jumătate de dolar.

El a zis, „Doar un minut!”

Am zis, „Ce este, domnule?”

El a zis, „Eu am cărat trei bagaje pentru dvs.!”

Am zis, „Da, domnule, așa este. Ce-i, care-i necazul?”

⁵⁸ El a zis, „Taxa mea minimă este de douăzeci și cinci de cenți pe bagaj. Dvs. îmi datorați alți douăzeci și cinci de cenți.”

Vedeți, acela-i Americanismul, totul trebuie să fie plătit.

⁵⁹ Tu mergi să-ți conduci mașina și să o lași să cadă într-un șanț, și tu iei pe cineva să te tragă afară. Tu mai bine să fii gata să plătești, căci ei te vor încasa pentru aceasta. Un remorcher vine și te scoate, el te taxează pentru fiecare milă. Și dacă fermierul, de nouă ori din zece, își scoate tractorul lui, acesta va fi mai rău decât acela.

⁶⁰ Tu trebuie să plătești pentru fiecare lucru care ți se face. Totul este „Plătește! Bani! Plătește! Bani!”

⁶¹ Și în cât mai mare șanț te-a aruncat păcatul pe tine! Cine te-ar putea scoate vreodată afară din șanțul păcatului? Dar Dumnezeu te scoate din șanțul păcatului, fără bani, fără plată, când nu există nimeni care poate să te scoată afară.

⁶² Dacă tu nu plătești scump pentru tragerea remorcherului, tu vei sta în șanț. Tu trebuie să ai banii sau tu stai în șanț.

⁶³ Dar cel mai rău șanț în care tu ajungi vreodată, este în care Diavolul te-a aruncat, șanțul de păcat și necredință. Dumnezeu cu voia te va trage afară, fără bani, fără cost. Și totuși tu zaci în șanț, doar trândăvind păcatul, și nici măcar nu-l chemi pe El.

⁶⁴ Când tu chemi pe remorcher afară, de obicei ei pun un lanț mare acolo în șanț, îl înfășoară în jurul tamponului sau așa mai departe, și începe să pornească. Și puterea mașinii începe să tragă, și motoarele merg să opereze, și te trage afară.

⁶⁵ Când Dumnezeu te găsește în șanțul păcatului, și te aude că Îl chemi, El trimite jos un lanț care a fost înfășurat în jurul Calvarului, dragostea lui Dumnezeu, și Îl agață de inima ta, și pune Puterea Duhului Sfânt acolo, să înceapă să tragă. Și aceasta nu te costă nimic. Și totuși noi zacam în șanț deoarece noi nu putem să o plătim cu buzunarele noastre. Noi Americanii gândim că noi o putem plăti din buzunarele noastre, dar voi nu puteți. Aceasta-i fără bani sau fără plată. Tu nu plătești aceasta la biserică. Isus a plătit-o la Calvar. Dar oamenii sunt rușinați de EL. Ei Îl vor în felul lor. Dumnezeu are o cale ca voi să-L primiți, și Acesta este gratuit dacă voi Îl luați.

⁶⁶ De obicei, când ei te trag afară din șanț, tu ești tot zgâriat, tu trebuie să mergi la spital. Și înainte ca ei să înceapă să lucreze asupra ta, înainte să se facă un lucru, ei întrebă, „Cine o să plătească factura? Dacă noi o să-ți coasem rănila, dacă noi o să turnăm înăuntru uleiul, și dăm injecțiile pentru—pentru ca să te inoculăm de la otrăvire de sânge, ce fel de asigurare aveți?” Înainte ca să facă un lucru, trebuie să fie bani pe linie.

⁶⁷ Dar când Domnul nostru pune lanțul Lui de dragoste în jurul inimii tale, și te trage din șanțul păcatului, El vindecă fiecare inimă zdrobită, ia la o parte tot păcatul. Și factura este pusă în marea uitării, ca să nu-și mai amintească împotriva ta. „Veniți, fără bani sau fără plată.” Nu contează cât de rău ești tăiat, cât de rău ești zdrobit, cum a făcut familia ta, sau ce ai făcut tu, acolo nu-i nici o factură la aceasta. El vindecă durerile de inimă, îți ia la o parte toate întristările. „El a fost rănit pentru fărădelegile noastre, zdrobit pentru nelegiurile noastre; pedeapsa păcii noastre era asupra Lui? și cu rănila Lui noi am fost vindecați.” Este totul gratuit.

⁶⁸ Și că noi nu vrem să primim Aceasta, este din cauză că noi suntem stăpâniți de spiritul greșit. Noi suntem stăpâniți de

un spirit al unei națiuni, spiritul lumii; în loc să fim stăpâniți de Spiritul lui Dumnezeu, Duhul Sfânt, care ne conduce și ne călăuzește la tot Adevărul, și face Biblia așa.

⁶⁹ Cu un timp în urmă, eu vorbeam cu un necredincios. El a zis, „Gândește-te la aceasta, D-ul Branham. Toată această mizerie a vieții, și singurul lucru care noi îl avem, că noi suntem salvați, sunt ceva scrieri vechi Evreiești.”

⁷⁰ „O,” am zis, „domnule, aceea poate fi tot ce ai tu, dar eu am ceva mai mult decât aceea. Eu am Spiritul Aceluia care L-a scris, care Îl confirmă și Îl face așa, fiecare promisiune.” El nu a știut cum să ia aceea.

⁷¹ Vedeți, voi trebuie să veniți și să cumpărați fără bani, cumpărați fără plată. Aceasta nu costă nimic. Este gratuit pentru oricine vrea; el să vină. Dumnezeu te trage din șanț.

⁷² Ca și omul la poarta numită Frumoasă. El a fost în șanț, din pântecelul mamei lui, de diavolul care l-a ologit în picioarele lui. Felul lui de a trăi era să cerșească milostenie de la oamenii care treceau pe-acolo. Și așa cum el ședea la poartă în dimineața aceea, el a văzut venind doi predicatori penticostali. Fără nici o centimă la vreunul din ei, căci el a zis, „Argint eu nu am.” Și o centimă este cea mai mică bucată de argint. „Argint și aur eu nu am.”

⁷³ Eu presupun că omul a gândit ceva în felul acesta. „Nu este nevoie să-mi iau ceașca.” Poate el încerca să economisească bani suficienți. El era în vârstă de patruzeci de ani, și poate el încerca să economisească destui bani, ca medicii să-i poată face o pereche de proteze, pe care să umble, căci, el, în gleznele lui era unde era el slăbit. Și poate că el trebuia să aibă banii, să-i pună pe linie, înainte ca medicii să-i dea un suport. Și cu siguranță că acolo nu era nevoie ca el să-și țină ceașca la acești predicatori penticostali care nu aveau nimic. Oportunitatea, ei. . . erau foarte săraci, ca să fie vreodată în stare să găsească un bănuț de la oamenii aceia.

⁷⁴ Dar când el a privit în fața lor! Unul, tânăr și îmbujorat cu viață; celălalt, bătrân și zbârcit; cum Ioan. . . cum Petru și Ioan au mers sus la poartă. El a văzut ceva în acel om tânăr. Aceea este, că îmbujorarea era puțin mai mare decât obișnuit. El a văzut dedesubtul zbârciturilor și a grijurilor, ale soarelui Galilean care i-a pârjolit fața bătrânului pescar, acolo era o „bucurie negrăită, și plină de slavă.” El a văzut ceva care părea să fie puțin deosebit.

⁷⁵ Voi știți, există ceva despre Creștinătate, care îi face pe oameni să arate diferit. Ei sunt cei mai frumoși oameni din toată lumea.

Și el și-a luat ceașca și a ținut-o jos.

⁷⁶ Și apostolul Petru, fiind cel mai în vârstă, a zis, „Argint și aur eu nu am.” Cu alte cuvinte, „Eu nu te pot ajuta cu ceva,

să cumperi aceste cârje. Argint și aur eu nu am, dar ceea ce eu am!” El a fost să cumpere de la El care avea miere și bucuriile vinului de salvare. El tocmai a venit, două sau trei zile înainte de asta, de la Cincizecime, unde ceva s-a întâmplat.

⁷⁷ Și tânărul a sărit cu un mare „amin” la aceasta, și a privit în fața lui.

⁷⁸ Ce s-a întâmplat? Acel lanț al simpatiei, compasiunea Aceluia care a zis, „Eu am compasiune asupra bolnavilor,” chiar același Spirit a luat loc în inima bătrânului pescar. El a zis, „Atât cât privesc banii, eu nu am nimic, dar eu am ceva care va lua locul acestora de un milion de ori. Așa ceva eu nu am!”

⁷⁹ Acum amintiți-vă, Petru era un Iudeu, și ei iubesc banii, natural, dar acest Iudeu a fost convertit. Nu „ceea ce eu am, eu îți vând.”

⁸⁰ „Dar ceea ce eu am, eu îți dau! Ceea ce eu am! Eu nu am un ban în buzunarul meu. Eu nu aș putea cumpăra o franzelă de pâine. Eu nu aș putea cumpăra nimic. Eu nu am un cent. Dar dacă tu poți primi aceasta, ceea ce eu am, eu îți voi da pentru că aceasta mi s-a dat mie.” Asta-i ce avem noi nevoie. „Ceea ce eu am, eu îți dau.”

„Ce ai tu, domnule?”

⁸¹ „Eu am fost sus la Acela care vinde lapte și miere, fără plată. Eu îți voi da Aceasta ție. Tu nu-mi datorezi nimic pentru Aceasta. Dacă tu poți primi Aceasta, eu îți dau Aceasta ție. Nu ca unul care ar încasa, ci acei care ar da.”

⁸² Pentru că, „Așa gratuit cum tu primești, gratuit să dai.” Aceasta era însărcinarea Domnului său, doar cu trei zile înainte. „Mergeți în toată lumea, predicați Evanghelia. Cel ce crede și este botezat va fi salvat; și cel care nu crede va fi condamnat. Aceste semne vor urma pe cei care cred: În Numele Meu ei vor scoate draci; ei vor vorbi în limbi noi; dacă ei beau lucruri de moarte, aceasta nu-i va vătăma; dacă ei ridică șerpi, aceștia nu-i va deranja. Așa gratuit cum ați primit, gratuit să dați.” Iudeul acela a fost schimbat. [Fratele Branham bate pe amvon de patru ori—Ed.]

⁸³ Ce avem noi nevoie în America este o schimbare, a Duhului Sfânt să ia locul unora din ritualurile noastre religioase. „Așa gratuit cum primiți, gratuit să dați.”

⁸⁴ Ceea ce am, eu îți dau. În Numele lui Isus Cristos din Nazaret, ridică-te și umblă,” credință în acel Nume pur al Creatorului! Nu-i de mirare că el a mers în salturi și sărituri, și laudând pe Dumnezeu!

⁸⁵ Oh, voi cunoașteți lucrurile mari, el poate a șezut acolo patruzeci de ani, încercând să obțină destui bani să-și cumpere niște cârje, dar el nu a putut să o facă. Dar chiar în cel

mai neașteptat loc, și timpul cel mai neașteptat, și cel mai neașteptat, oameni insuficienți, el a primit ce a vrut. Eu sunt așa de bucuros că Dumnezeu face în felul acela.

⁸⁶ Și o grămadă mică, de așa numiți holy-rollers într-o seară, eu am găsit ce am vrut, care banii nu puteau cumpăra. Într-o grămadă de oameni analfabeți, needucați, sărăcăcios îmbrăcați, Negri, în primul rând, acolo afară într-un salon mic vechi transformat, pe dușumea, eu am găsit un preț, o nestemată; când acel bătrân negricios s-a uitat în fața mea, și a zis, „Ai primit tu Duhul Sfânt de când ai crezut?” O, Aceasta era ceva care eu am vrut. Eu nu m-am așteptat să-L găsesc printre acești oameni, dar ei aveau ce eu aveam nevoie.

⁸⁷ O.N.U. astăzi, ei nu ar accepta ce avem noi, dar asta-i ce au ei nevoie. Krușciov, toți ceilalți dintre ei, au nevoie de Cristos, în botezul Duhului Sfânt. Aceasta le va schimba dispozițiile. Acesta îi vor face pe oameni, pe care ei îi urăsc, să devină frați. Acesta va lua lăcomia la o parte, și răutatea și cearta; și pune dragoste și bucurie, și pace, bunătate și milă.

⁸⁸ Da, în locurile neașteptate, este uneori unde tu găsești ceea ce cauți.

⁸⁹ Ce ar fi dat copiii lui Israel (toate prăzile din Egipt) când buzele lor sângerau, când limba le atârna din gură? Ei ar fi dat tot aurul pe care ei l-au prădat de la Egipteni, pentru o băătură rece bună de apă. Conducătorii lor din pustie i-au condus de la oază la oază, de la șanțuri la izvoare, dar ele erau toate seci.

⁹⁰ Atunci acolo a venit, fără bani sau fără plată! Glasul i-a vorbit profetului și a zis, „Vorbește către stâncă,” cel mai uscat loc din pustie, cel mai îndepărtat lucru de la apă. Acolo le-a fost potolită setea, fără bani sau fără plată. „Vorbește către stâncă.” Nu plătește stâncă, ci „vorbește către stâncă.”

⁹¹ El încă este Stâncă în seara aceasta. El este o Stâncă într-o țară dezgustătoare. Dacă voi călătoriți în țara aceea dezgustătoare, vorbiți către Stâncă. Nu trebuie să-L plătiți; vorbiți către El. Și El este un ajutor foarte prezent într-un timp de necaz. Dacă tu ești bolnav, vorbește către Stâncă. Dacă tu ești bolnav de păcat, vorbește către Stâncă. Dacă tu ești obosit, vorbește către Stâncă.

⁹² Vedeti, se părea că aceasta ar fi peste tot... Aceasta se părea, dacă acolo nu era apă jos în locurile mici unde existau izvoare, acolo nu ar fi nici o apă sus pe muntele acela, lângă stâncă. Dumnezeu face lucrurile chiar invers de cum gândește omul. Stâncă, cel mai uscat loc din pustie, dar El a zis, „Vorbește către Stâncă.”

⁹³ Astăzi, oamenii sunt așa de amăgiți. Ei cred că dacă ei se pot duce și își spun rugăciunile, plătește ceva preot să spună câteva rugăciuni pentru ei, își plătesc calea dincolo. Dacă

ei zidesc ceva biserică mare pe undeva, și ceva om bogat o sponsorizează, merge înainte să trăiască în poftă, are pe altcineva să se roage pentru el, el crede că asta este. Dumnezeu nu vrea banii tăi murdari. [Fratele Branham bate pe amvon de trei ori—Ed.] Tot lucrul care El vrea este devotamentul și viața ta să vorbești cu El. Dumnezeu va da bani, să nu-i cheltuiți pentru lucruri care nu satisfac. Folosiți-i pentru lucruri care satisfac. Dar ca să aducă satisfacție reală, voi nu o puteți obține până nu vorbiți către Stâncă.

⁹⁴ El a adus înainte ape dătătoare de viață, fără bani sau fără plată. Și ei au băut, și cămilele lor au băut, și copiii lor au băut, și aceasta încă este o fântână curgând în pustie.

⁹⁵ Și așa este El Stâncă astăzi, în țara dezgustătoare, pentru un popor pieritor. „Oricine crede în El nu va pieri, ci are Viață Eternă.”

⁹⁶ Observați. Fiecare seară, ei nu trebuiau să se întrebe despre pâine. Pâinea le-a fost adusă la ei, în fiecare seară, proaspătă.

⁹⁷ Noi mergem astăzi să cumpărăm o franzelă de pâine. Dacă tu ești un cerșetor, și te duci aici la magazin, și zici, „Eu vreau și doresc o franzelă de pâine.”

⁹⁸ El ar zice, „Arată-mi, întâi, moneda ta. Eu trebuie să am douăzeci și cinci de cenți pentru această franzelă de pâine.”

⁹⁹ Și ce ai tu când ai obținut-o? Aceasta-i puțin jos de pe cursul obișnuit, dar tu ai cel mai de jos ce poate să producă grâul. Ei iau toată—vitamina afară din el, toată tărâța, și o dă la porci. Amestecă o grămadă de pastă care ține tărâța împreună, și o cerne, și face o franzelă de pâine, făcută cu mâini murdare, întinate, de multe ori. Voi vedeți ce găsiți în pâinea voastră, uneori, smocuri de păr, și lucruri imorale, și bucăți de hârtie, și toate altele care cad în brutăriile acelea. Oameni păcătoși cu boli venerice, și de toate, amestecând în aceasta. Dacă voi ați vedea cum se face, voi nici măcar nu ați mânca-o. Și, totuși, voi plătiți douăzeci și cinci de cenți ai voștri sau nu o primiți.

¹⁰⁰ Și Dumnezeu i-a hrănit în fiecare seară, cu pâine făcută de mâinile Îngerilor; fără bani, fără plată. Și, astăzi, pâinea aceea a reprezentat pe Cristos, Viața spirituală, a venit jos din Cer, să dea viața Lui.

¹⁰¹ Și Dumnezeu dă la copiii Lui, fiecare zi, o nouă experiență. Vă amintiți, dacă ei au păstrat pâinea mai mult, s-a contaminat.

¹⁰² Voi auziți pe cineva vorbind despre, „Păi, eu am . . . Eu îți spun. Eu sunt Luteran. Eu sunt Prezbiterian, Baptist. Eu sunt Penticostal,” aceea-i doar o franzelă veche de pâine făcută cu mâna. Aceea-i tot ce este de aceasta, tot atât de murdară, și făcută cu mâini omenești.

¹⁰³ Dar când voi auziți o experiență despre o mărturisire, proaspătă, „Azi dimineată, în rugăciune, Duhul Sfânt mi-a botezat sufletul proaspăt,” o, frate, aceea-i Hrana Îngerilor. El îi hrănește proaspăt, în fiecare zi, din Cer.

Ploaie de binecuvântări avem nevoie.
Stropii de milă în jurul nostru cad,
Dar noi pentru ploaie pledăm.

¹⁰⁴ O, da, trimite jos din Cer, proaspăt, Doamne, Cristos Pâinea Vieții. Aruncă Aceasta în inima mea, și lasă-mă să mă bucur de marea Ta Prezență.

¹⁰⁵ Sigur, ei erau mulțumitori. Ei erau recunoscători. Și orice bărbat sau femeie care este născut din Spiritul lui Dumnezeu, și primește Duhul Sfânt, va fi întotdeauna mulțumit. Indiferent de ce se întâmplă, tu vei fi recunoscător.

¹⁰⁶ Ca băiețașul, orb sus în munți, micuțul Benny, el s-a născut. Cam la vârsta de opt luni, au început să-i crească cataracte peste ochii lui. Părinții lui erau săraci. Ei au locuit pe partea unui deal vechi de lut. Și ei au știut că operațiile acelea puteau să salveze ochii micuțului Benny, așa ca el să poată vedea. El era un băiat acum în vârstă de vreo doisprezece ani. Părinții lui puteau să câștige doar suficient să-și obțină pâinea și carnea lor pentru anul acela. Ei nu-și puteau permite operația.

¹⁰⁷ Toți vecinii, împreună, l-au văzut pe micuțul Benny încercând să se joace cu copilașii afară acolo, orb. El nu putea să vadă ce făcea. Lor le-a părut rău. Și fiecare, în anul acela, au pus o mică parte de recoltă extra. Ei au muncit puțin mai greu în strălucirea soarelui. Și când recoltele au fost vândute toamna, ei au luat banii și l-au pus pe micuțul Benny pe un tren, și l-au trimis la doctor.

¹⁰⁸ Ei au făcut operația cu succes. Și când el s-a întors înapoi, toți vecinii s-au adunat împrejur când micuțul Benny s-a dat jos din tren. Ochii lui mici, liminoși străluceau. El a început să țipe și să plângă, cum el s-a uitat pe fețele lor.

¹⁰⁹ Unul dintre conductori a zis, „Fiule, cât te-a costat pentru operația aceea?”

¹¹⁰ El a zis, „Domnule, eu nu știu cât i-a costat pe acești oameni. Dar eu sunt așa de bucuros că le pot vedea fețele, care au plătit prețul.”

¹¹¹ Acela-i felul cum simțim noi. Eu nu știu cât l-a costat Aceasta pe Dumnezeu. Eu știu că El mi-a dat cel mai bun ce El a avut, Fiul Său. Dar eu sunt așa de mulțumitor să am această vedere spirituală, că eu pot privi în fața Lui și să știu că El a murit pentru mine. Eu nu știu cât l-a costat Aceasta pe El. Noi nu avem nici o cale să o valorăm. Prețul este prea mare. Eu nu v-aș putea spune cum este. Dar eu sunt mulțumitor. Eu sunt recunoscător, că, unde odată am fost orb, eu acum pot vedea.

¹¹² Eu sunt recunoscător că atunci când Mayo Brothers mi-au spus că timpul mi s-a terminat, când doctorii mi-au spus că eu nu mai puteam trăi, cu douăzeci și cinci de ani în urmă, eu sunt viu astăzi. Eu nu știu cât a costat pe Dumnezeu, dar eu sunt mulțumitor că sunt în viață.

¹¹³ Odată am fost un păcătos, legat în păcat, cu dureri de inimă, îngrozit de moarte. Dar, astăzi, moartea este biruința mea. Aleluia! Aceasta mă va aduce numai în Prezența celui care eu Îl iubesc, căci eu mă pot uita în fața Lui. El a schimbat lucrul, printr-o operație, El mi-a luat inima și a făcut-o nouă. Eu știu că ceva mi s-a întâmplat.

¹¹⁴ Într-un ziar toamna trecută, în Minnesota. Acolo era un băiețuș care și-a luat bicicleta și a mers la biserică într-o dimineață, la școala Duminicală. Un alt om tânăr din cartier, el nu avea nici o treabă cu școala Duminicală, el și-a luat prietena și a mers la patinaj. Și omul era un om mare, și el a ajuns pe gheață subțire și a căzut. El a râs de băiețuș în dimineața aceea așa cum el a mers în jos pe drum, i-a spus prietenei lui, a zis, „Aceea-i o grămadă de fanatici care merg acolo la biserică aceea.” Și când el a căzut prin gheață, prietena lui era departe de el. Ea era ușoară; ea a plecat. Dar când el a venit sus și și-a pus brațele pe gheață, el era paralizat, și se ținea peste gheață.

¹¹⁵ Prietena lui a încercat să ajungă la el, dar ea era prea grea, ea spărgea gheața. El a strigat către ea, „Du-te înapoi! Du-te înapoi! Tu vei cădea numai înăuntru, și ne vom îneca amândoi.” El a țipat, el a plâns, și nimic ca să-l ajute.

¹¹⁶ După o vreme, peste vârful dealului, vine o bicicletă mică, pedalând, un băiat mic cu o Biblie sub brațul lui. El a auzit strigătele, și a mers cu viteză pe bicicleta lui. Și-a pus Biblia jos, și a alergat afară pe gheață. S-a târât pe burta lui mică, îmbrăcat cu hainele lui bune, până când a apucat brațul acelui om, și a continuat să-l tragă înapoi, până când l-a dus jos de pe gheață. A alergat afară și a oprit o mașină. Ei au chemat o ambulanță și l-au dus la spital.

¹¹⁷ După ce el a mers și a plătit ambulanța, a plătit doctorii pentru injecțiile de pneumonie și lucrurile care el le-ar fi luat, el a venit la băiețuș. El a zis, „Fiule, ce-ți datorez eu?”

El a zis, „Nimic.”

¹¹⁸ El a zis, „Eu îți datorez viața.” Gândiți-vă la aceasta. Bani nu o putea plăti. Aceasta era viața lui.

¹¹⁹ Acela-i felul cum noi ar trebui să simțim spre Dumnezeu. Nu să ne cumpărăm calea dincolo cu ceva; ci noi datorăm lui Dumnezeu viața noastră, căci noi muream și ne scufundam în șanțul păcatului. Dumnezeu a aruncat brațele și roba Lui în jurul meu.

Eu mă scufundam adânc în păcat,

Departa de malul pașnic,
Foarte adânc pătat înăuntru,
Scufundându-mă să nu mă mai ridic;
Dar Stăpânul mării
Mi-a auzit strigătul disperat,
De la ape m-a ridicat,
Acum eu în siguranță sunt.

¹²⁰ Eu Îi datorez viața. Voi Îi datorați viața voastră. Voi Îi datorați viața, să-L slujiți; nu să o dați, să umblați în jur și să vă lăudați despre denomi-națiunea bisericii voastre; nu să mergeți în jur și să criticați pe alții; ci să încercați să slujiți și să salvați pe alții, și să-i aduceți la o cunoștință a Domnului Isus Cristos.

¹²¹ Fiul rătăcitor. În încheiere, eu aș putea spune aceasta. Când el și-a risipit toată averea, averea tatălui său, cu viață răzvrătită, și când el se întorcea acasă. . . El era culcat într-un coteț de porc, și el și-a revenit. Și a zis, „Câți slujitori angajați, are tatăl meu, care au destul și să rămână, și iată-mă aici murind, în lipsuri.” Cum era dacă el încerca să spună, „Mă întreb dacă eu aveam niște bani, puteam să-l plătesc înapoi pe tata, ce am cheltuit în alergarea mea?” Dar el cunoștea natura tatălui său, și a zis, „Eu mă voi scula și mă duc la tatăl meu.”

¹²² Tatăl nu a zis, „Așteaptă un minut, fiule! Tu îmi aduci banii înapoi?” Nu. El nu l-a încasat pentru păcatele lui. El era bucuros că el venea înapoi. El a fost bucuros că el și-a revenit, pentru că el era fiul său. El era propriul lui copil. El era bucuros că el era pe drumul lui acasă. Acum, el nu i-a aprobat păcatul lui, dar el era bucuros când el și-a revenit și a zis, „Eu am păcătuit înaintea Dumnezeului meu, și înaintea tatălui meu. Mă voi ridica și voi merge la el.”

¹²³ Și când el l-a văzut, de departe, el a alergat la el și l-a sărutat. Și a zis, „Omorâți vițelul îngrășat,” fără bani. „Aduceți cea mai bună robă,” fără bani. „Aduceți inelul,” fără bani, „puneți-l pe degetul lui. Hai să mâncăm, să bem, și să fim veseli, căci acest fiu al meu a fost pierdut iar acum este găsit. El a fost mort, și el este iarăși viu. Haidem să fim fericiți despre aceasta.”

¹²⁴ Pot eu să spun aceasta prieteni, să închei. Singurul lucru care satisface, singurele lucruri reale care există, singurele lucruri bune care există, nu pot fi cumpărate cu bani. Ele sunt daruri gratuite de la Dumnezeu, prin Isus Cristos; salvarea sufletului; bucurie. Veniți și mâncați, și fiți satisfăcuți.

Pentru ce cheltuiți voi bani pentru ceea ce nu este pâine? și munca voastră pentru aceea care nu satisface? ascultați cu sârguință la mine, și mâncați. . . ceea ce este bun, și sufletul vostru să se încante în grăsimi.

Plecați-vă urechile voastre, și veniți la mine: ascultați, și sufletul vostru va trăi; și Eu voi face un legământ veșnic cu voi, chiar îndurările sigure ale lui David.

¹²⁵ Toate lucrurile care durează, toate lucrurile care sunt bune, toate lucrurile care sunt plăcute, toate lucrurile care sunt Eterne, sunt gratuite, și nu vă costă nimic. La sfârșitul scrierii acestei Cărți, Ea zice, „Oricine vrea, el să vină să bea din Apele izvoarelor Vieții, gratuit,” fără bani, fără plată. De ce vă cheltuiți banii voștri pentru aceea care nu satisface, și lăsați ca lucrurile reale care satisfac, gratuit, să meargă nepăstrate pe lângă voi?

Să ne rugăm.

¹²⁶ În timp ce voi sunteți în tăcere și în rugăciune. Există acolo, în această clădire, în dimineața aceasta, aceia care nu au băut din izvorul acela, că dorințele lumii încă sunt în viața voastră, și vouă v-ar place să vă schimbați locul de băutură, în dimineața aceasta, sau dobânda banilor voștri? V-ar place să veniți și să cumpărați de la Dumnezeu, (fără bani, fără plată), miere și lapte, bucuriile vinului? Ați vrea să vă ridicați mâna, să ziceți, „Amintește-mă, Frate Branham, așa cum te rogi”? Dumnezeu să te binecuvânteze, domnule. Dumnezeu să te binecuvânteze, domnule. Dumnezeu să te binecuvânteze, soră. Sunt acolo alții care ar zice, „Amintește-mă, Frate Branham, așa cum te rogi”?

¹²⁷ Unii dintre voi persoanele tinere, da, care v-ați risipit viața. Ceasurile care mama le-a petrecut în rugăciune pentru voi, și tata, toată învățătura care s-a făcut pentru voi, și totuși voi ați dat-o la o parte, ca să ascultați la șoapta Diavolului. Acum voi doriți muzica lumii, lucrurile din lume. Și voi vă veniți în fire, ca și risipitorul în cotețul de porci. Ați vrea să vă ridicați mâna, soră, frate, să ziceți, „Dumnezeule, amintește-mă. Adu-mă în fire, în dimineața aceasta, lasă-mă să vin la casa Tatălui”? Aceasta nu vă costă nici un lucru. El vă așteaptă. Nu contează ce ați făcut, „Chiar dacă păcatele voastre ar fi ca roșu stacojiu, ei vor fi albi ca zăpada; roșii ca roșu aprins, ei vor fi albi ca lână.” Sunt aceia în Prezența Divină, care vor să-și ridice mâna?

¹²⁸ Cei care sunt bolnavi și nevoiași, să zică, „Eu—eu am căzut într-un șanț. Satan mi-a făcut rău. El m-a ologit și m-a făcut bolnav, sau ceva. Eu doresc, în dimineața aceasta, ca lanțul de credință al lui Dumnezeu să se mute în inima mea, ca să mă ridice sus din acest șanț, ca și omul de la poarta numită Frumoasă.” Ridicați-vă mâinile. Dumnezeu să vă binecuvânteze, pe fiecare.

¹²⁹ Doamne, eu aduc la Tine, în această oră, pe acei care își ridică mâinile, pentru iertarea păcatelor lor. Tu ești Dumnezeu,

și singurul Dumnezeu. Chiar unde șed ei acum, acolo este unde Tu le-ai vorbit. Acolo-i unde Tu i-ai convins că ei erau greșiți. Când Cuvântul și-a găsit locul Lui, și Duhul Sfânt a început să vorbească, să zică, „Tu ești greșit. Întoarce-te, și vino iarăși la Dumnezeu Tatăl.” Și ei și-au ridicat mâinile, să arate că ei au vrut să iese afară din acest coteț pământesc de porc, să vină la casa Tatălui, unde este din belșug, unde ei nu va trebui să aducă nimic. Așa cum bine a declarat poetul, „Nimic în mâinile mele nu aduc, ci simplu de crucea Ta mă prind.” Fie ca ei să vină, blând, umil, și să fie muștrați de conștiință, și să-și predeie viețile. Și Tu vei aduce înaintea cea mai bună robă; și un inel, și-l pui pe degetele lor; și să-i hrănești cu Mana Mielului înjunghiat. Admite aceasta, Doamne.

¹³⁰ Acolo sunt aceia care sunt bolnavi și nenorociți. Ei sunt nevoiași. Satan i-a aruncat într-un șanț, fără îndoială, în lipsă de bani pentru operație. Fără îndoială, poate, mulți dintre ei nu puteau fi operați. Poate medicul nu putea să scoată cauza, chiar dacă el avea vreodată atâția bani. Dar Tu ești Dumnezeu. Și mă rog ca tocmai în ceasul acesta, sub ungera Duhului Sfânt șezând prezent acum, ca Tu să vindec pe fiecare din ei. Fie ca ei să fie vindecați, de la capul lor până la picioarele lor, fiecare părticică.

¹³¹ Dacă ei sunt fără bucurie; salvarea lor, ei nu se mai pot bucura de Aceasta. Așa cum a zis David, din vechime, „Reașează bucuria salvării mele.” Fie ca ei să primească bucurie și fericire, în locul întristării și osteneții lor, căci Tu ești o Stâncă într-o țară dezgustătoare. Tu ești un adăpost în timp de furtună. Când Diavolul azvârle fiecare boală și rachetă spre ei, Tu ești un adăpost în timp de furtună. Lasă să fie așa, astăzi, Dumnezeuule, căci noi o cerem în Numele lui Isus. Amin.

Blând și gingaș cheamă Isus,
 Cheamă după tine, și mine;
 Deși noi am păcătuit, El are milă și iertare,
 Iertare pentru tine și pentru mine.
 Vino acasă. . .

¹³² Acum dacă voi doriți să, veniți sus la altar și să vă îngenunchiați jos, noi ne-am putea ruga cu voi, să vă ungem, orice lucru ce am putea face. Voi sunteți bineveniți.

. . . osteniți, veniți acasă;
 Sârguincios, gingaș, cheamă Isus,
 Cheamă, O păcătosule, vino acasă!

¹³³ Voi Îl iubiți? Teddy, ai putea să ne dai un ton, „Eu Îl iubesc, eu Îl iubesc pentru că El m-a iubit mai întâi.” Poți tu să iei aceea?

¹³⁴ Haideți să o cântăm spre slava Lui, înainte ca noi să schimbăm ordinea serviciului, doar un moment. Aceasta este închinare. Mesajul a mers înainte. Eu sunt așa de bucuros că

voi L-ați primit. Mă rog ca Acesta să vă facă bine, căci mi-a făcut mie bine să-L vorbesc. Mă rog ca aceeași inspirație care mi-a fost dată mie, să-L vorbesc către voi, voi L-ați primit în aceeași inspirație în care El a fost trimis. Fie ca Domnul să-L binecuvânteze la inima voastră. În ordine.

Eu Îl iubesc,

Acum doar închideți-vă ochii, așa cum cântăm. Ridicați-vă mâinile.

Eu Îl iubesc

Pentru că El m-a iubit mai întâi

Și mi-a procurat salvarea mea

Pe lemnul Calvarului.

¹³⁵ Acum să ne plecăm doar capetele, să o fredonăm. [Fratele Branham începe să fredoneze *Eu Îl Iubesc*—Ed.] Voi Îl iubiți? Nu este El real pentru inima voastră? Nu-i acolo ceva privitor la El, care este doar așa real? Eu Îl iubesc pentru că El m-a iubit mai întâi, a aruncat afară firul de Viață de la Calvar, L-a agățat în inima mea.

¹³⁶ Să nu uitați, Fratele Kurmmond [Drummond] o să ne predice deseară, seară de împărtășire. Dacă voi iubiți pe Domnul, veniți jos și luați cina cu noi. Cu voia Domnului, eu voi fi aici cu voi. Acela-i ginerele Fratelui Tony Zabel; Fratele Thom din Africa; fiul lui, băiat minunat; foarte bun, Creștin solid, un mic predicator bun.

Pentru că El m-a iubit mai întâi

Și mi-a procurat salvarea

Pe lemnul Calvarului.

¹³⁷ În timp ce ne avem capetele aplecate acum, așa cum pianul a continuat.

¹³⁸ Doamne Isuse, noi ne pregătim să intrăm în alt serviciu, Doamne. Noi Îți mulțumim pentru Duhul Sfânt care a vorbit către inimile noastre. Și noi suntem fericiți, Doamne, că Tu ai făcut aceasta pentru noi. Și fie ca Cuvântul Tău să nu se întoarcă la Tine gol, ci fie ca El să realizeze ceea ce El a fost hotărât să facă. Fie ca El să stea în toate inimile noastre, să știm că toate lucrurile reale și lucrurile care durează vin de la Dumnezeu, fără bani, fără plată. De ce să ne zbatem noi atunci pentru lucruri, și să o facem așa o afacere pe viață și pe moarte, pentru lucrurile care vor pieri? Lasă ca să ne luptăm mai mult, Doamne, pentru lucrurile care nu vor pieri, care nu au preț. Prețul este plătit gratuit, și o urare, binevenită, „Oricine vrea, el să vină.”

¹³⁹ Binecuvântează partea de mai departe din acest serviciu. Admite aceasta, Doamne. Și întâlnește-te cu noi deseară. Binecuvântează serviciul de botez. Fie ca acolo să fie o mare revărsare. Fie ca aceste persoane, care vor fi botezate în Numele

Fiului Tău preaiubit, Domnul Isus, fie ca ei să fie umpluți cu Duhul Sfânt. Fie ca aceste persoane, care și-au ridicat mâinile, să se pocăiască, în dimineața aceasta, de păcatele lor, fie ca ei să vină, să intre în hainele de botez, și să meargă în bazin, și să dovedească lumii că ei au fost iertați de păcatele lor. Și ei sunt botezați, ca ele să fie șterse din carte. Admite aceasta, Doamne.

¹⁴⁰ Fii cu Fratele Kurmmond [Drummond] deseară așa cum el ne aduce mesajul, proaspăt de la Tron. Unge-l cu Duhul Sfânt. Și fii cu noi așa cum luăm împărțășirea. Fie ca inimile noastre să fie curate și pure, fie ca acolo să nu fie întinare în noi. Fie ca Sângele lui Isus să ne curățească de toate păcatele noastre. Admite aceasta, Doamne. Ține boala afară din mijlocul nostru, și dă-ne bucurie și pace. Prin Isus Cristos noi o cerem. Amin.

Eu iubesc . . .

¹⁴¹ Voi Îl iubiți? Acum ridicați-vă mâinile către El.

Eu Îl iubesc

Pe- . . .

Acum întindeți-vă și dați mâinile cu cineva de lângă voi.

Întâi . . .” Dacă eu aș muri astăzi, eu Îl iubesc. „Și a pro- . . .” Așa este, întindeți-vă chiar în jur și dați mâinile.

. . . salvarea

Pe Calvar.

În ordine, Fratele Neville, cu cuvântul lui. În ordine.



FĂRĂ BANI SAU FĂRĂ PLATĂ ROM59-0802

(Without Money Or Without Price)

Acest Mesaj prin Fratele William Marrion Branham, dat original în Engleză duminică dimineața, la 2 august, 1959, la Tabernacolul Branham în Jeffersonville, Indiana, U.S.A., a fost luat de pe o bandă de înregistrare magnetică și tipărit neprescurtat în Engleză. Această traducere Românească a fost tipărită și distribuită de Voice Of God Recordings.

ROMANIAN

©2008 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

anunț pentru Dreptul de autor

Toate drepturile rezervate. Această carte se poate tipări pe un imprimator într-o casă pentru folosire personală sau să fie distribuit, gratuit, ca un mijloc de răspândire a Evangheliei lui Isus Cristos. Această carte nu poate să fie vândută pe scară largă, afișată pe un website, păstrată într-un sistem de recuperare, tradusă în alte limbi, sau folosită pentru solicitarea de fonduri fără permisiunea clară în scris de la Voice Of God Recordings®.

Pentru mai multe informații sau pentru alte materiale disponibile, vă rog să contactați:

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org